



## ROLA

TYGODNIK ILUSTROWANY, ORGAN POLSKIEGO ZWIĄZKU ROLNIKÓW.

===== Wychodzi na niedzielę. =====

**Przedpłata:** Rocznie 4 korony, półrocznie 2 korony. Do Ameryki 2 dolary, do Niemiec 6 koron. **Prenumeratę** przyjmuje wyłącznie Biuro dzienników J. Hopcasa i A. Salomonowej w Krakowie, ul. Sławkowska. — **Ogłoszenia** należy nadsyłać do Administracji „Roli” w Krakowie, Drukarnia W. Korneckiego i K. Wojnara, Rynek główny L. 8. — **Cena ogłoszeń** 20 halerzy za wiersz czteroszpaltowy. — Adres na listy do Redakcji i Administracji (z wyjątkiem listów o prenumeracie): Drukarnia W. Korneckiego i K. Wojnara w Krakowie, Rynek główny L. 8, I. piętro. — Numer pojedynczy 10 halerzy.

## O traktat handlowy z Rumunią.

W całym kraju toczą się teraz gwałtowne kłótnie i walki stronnictw z powodu mającego się zawrzeć traktatu handlowego między Austrią a Rumunią.

Gazetki ludowe pełne są tej walki i najgwałtowniejszych wzajemnych wymysłów; prócz tego odbywają się po wsiach i miasteczkach liczne wiece i zgromadzenia, które nad tą sprawą radzą i jedne za, drugie przeciw zawarciu tego traktatu się oświadczają.

Walka o traktat toczy się głównie między wszechpolakami i idącym z nimi Stojałowskim z jednej, a ludowcami z drugiej strony.

Ludowcy występują wszędzie gwałtownie przeciw zawarciu traktatu, przedstawiając ten traktat jako największą dla rolników klęskę, prze-

powiadając po zawarciu traktatu takie gwałtowne potanieenie ceny bydła i świń, że chłopci będą zrujnowani i z torbami pójdą poprostu.

Wszechpolacy znowu i X. Stojałowski gardlują niemniej gwałtownie za traktatem i twierdzą, że ani bydło i świny nie potanieją, ani żadna klęska z tego powodu rolnikom nie grozi, lecz że przeciwnie, będzie rolnikom lepiej, bo rząd zajmie się zorganizowaniem handlu bydłem, popieraniem chowu i sprzedaży bydła i da na to grube miliony, na czym rolnicy dużo zyskają.

Za to popieranie traktatu wymyślają ludowcy na wszechpolaków i X. Stojałowskiego jako na zdrajców ludu rolniczego, sprzedawczyków, pacholków rządowych i t. p.

Na odwet znów wymyślają wszechpolacy gorzej jeszcze i ordynarniej na ludowców i Stapińskiego, zarzucając im zaprzędanie się Słowianom, zdradę interesów narodowych, chęć podkopania mocarstwowego stanowiska Austrii, a to wszystko dla



osobistych celów, osobistej mściwości i ambicyi Sta-  
pińskiego.

I walka toczy się coraz ostrzej, coraz namię-  
tniej, w gazetkach coraz gwałtowniejsze i ordynar-  
niejsze wyzwiska. Papier cierpliwy, więc drukuje się  
na nim wszystko, a ci, co gazetki obu stronnictw  
czytają, tumanieją całkiem i nie wiedzą, czy to ten  
traktat istotnie tak szkodliwy, czy tak pożyteczny,  
nie wiedzą, która właściwie ze stron wojujących  
gorzej ich okłamuje?

Bo że kłamią obie strony, i ci co za trakta-  
tem i ci co przeciw niemu, to dla każdego jest  
chyba jasnym. Jedna i ta sama rzecz nie może być  
równocześnie czarną jak noc i białą jak śnieg  
w słońcu, będzie więc w rzeczywistości pewnie ani  
białą, ani czarną, ani bardzo szkodliwą, ani bardzo  
pożyteczną. Prawda będzie pewnie w pośrodku.

Tak sobie pewnie myślą ci, co i *Ojczyznę*  
i *Przyjaciela Ludu* czytają, lub co bywali na zgro-  
madzeniach obu stronnictw.

Czy tak jest? Postaramy się to czytelnikom  
w krótkości wyjaśnić.

W tym celu musimy uprzytomnić sobie, jakie  
ustępstwa rząd chce przyznać w tym traktacie Ru-  
munii i jakie ustępstwa lub usługi przyznaje w za-  
mian Austrii rząd rumuński.

Ustępstwem rządu austriackiego na rzecz Ru-  
munii jest w tym traktacie dopuszczenie do Austrii,  
a mianowicie na targi większych austriackich miast  
rumuńskiego mięsa. Rumunia miałaby w myśl tego  
traktatu prawo bić na granicy pod czujną kontrolą  
sanitarną rocznie od 50.000 do 120.000 sztuk świń,  
od 10.000 do 35.000 sztuk wołów, oraz pewną  
oznaczoną ilość owiec i drobiu. Mięso z tego bitego  
na granicy bydła, świń i t. p. wolno ma być Ru-  
munii przywozić w stanie zamrożonym do Austrii  
i sprzedawać na targach w 13 wymienionych w umo-  
wie największych miastach Austrii.

Ilość dopuszczonego do przywozu mięsa miała  
by być w pierwszym roku traktatu mniejszą, w na-  
stępnych stopniowo większą.

W pierwszym roku traktatu n. p. dopuszczone  
ma być na składy w tych 13 austriackich miastach  
mięso z 10.000 sztuk wołów i 50.000 sztuk świń.

Mięso to jednak nie będzie dopuszczone do  
Austrii bez cła. Owszem płacić będzie cło 19 ha-  
lerzy za kilogram mięsa wprowadzonego. Prócz tego  
naturalnie opłacać będzie to mięso wszystkie opłaty  
konsumcyjne państwowe, gminne i korporacyjne.  
Opłaty konsumcyjne gminne są w rozmaitych mia-  
stach różne, przeciętnie jednak wraz z cłem będzie  
to kosztować 30 halerzy od kilograma. Do tego  
trzeba doliczyć dość drogi przewóz kolejowy z Ru-  
munii do Pragi, Wiednia i innych wymienionych  
w traktacie miast, przewóz więc na wielkie prze-  
w umyślnie na ten cel urządzonych wagonach z chłó-  
dniami. To znów obciąży każdy kilogram mięsa  
o 2 do 3 halerzy.

Otóż należy sobie zadać pytanie, czy dopu-  
szczenie takiej ilości mięsa rumuńskiego, obciążo-  
nego kosztami cła, opłat konsumcyjnych i przywozu  
mniej więcej do 33 halerzy na kilogramie, jest lub  
może być krzywdą i uszczerbkiem dla naszych ro-  
lników? Czy wprowadzanie tego mięsa musi, czy  
też może oddziaływać na potaniecie naszego bydła  
i świń?

Na to pytanie trudno dać całkiem pewną od-  
powiedź, bo na taniłość lub drożyznę bydła wpły-  
wają też najrozmaitsze inne okoliczno-  
ści. W tym naprzykład i poprzednim roku jeszcze  
ani jeden kilogram mięsa rumuńskiego nie przyszedł,  
a pomimo to było u nas bardzo tanie i świnie  
też tanie. Bo w przeszłym roku mieliśmy kłeski roz-  
liczne i wielki brak paszy, więc wszyscy bydło sprze-  
dawali i dlatego staniało. W tym roku tak samo,  
bo konicze i trawy na łąkach wymarły, więc paszy  
jest również wielki brak.

Czy jednak obok innych okoliczności może  
i takie dopuszczenie rumuńskiego mięsa wpłynąć na  
potaniecie naszego bydła i świń?

Niezawodnie że tak. Mięso rumuńskie mo-  
że się dać we znaki nam rolnikom, może oddziaływać  
na zniżkę cen i przynieść nam uszczerbek w do-  
chodach.

Może nam przynieść uszczerbek w docho-  
dach. Mówimy to wyraźnie. Ale nie musi konie-  
cznie przynieść nam wielkiego uszczerbku.

Bo najpierw ilość tego dopuszczanego rumu-  
ńskiego mięsa nie jest znowu w stosunku do tego  
co ludzie w tych 13 miastach austriackich zjadają  
wcale tak wielką.

Sam jeden Wiedeń zjada w jednym miesiącu  
więcej mięsa, niż wszystko mięso rumuńskie, które  
w roku całym ma przyjść do Austrii. A przecie  
wszystko to mięso nie dojdzie do Wiednia, tylko  
rozdzieli się między 13 miast.

Powtóre, mięso to nie będzie znowu tak bardzo  
taniem. I w Rumunii nie hoduje się i nie wypasa  
bydła ani świń za darmo. I tam hodowla i wypas  
kosztuje.

Zapewne, że wskutek lepszego klimatu i wiel-  
kich stepowych pastwisk kosztuje to mniej niż u nas,  
ale nie o tyle znów mniej, aby to mięso znacznie  
tańszem być mogło, zwłaszcza, że jak wyżej nad-  
mieniliśmy, płacić będzie cło, opłaty konsumcyjne  
i koszt przewozu w zamrożonych wagonach w wy-  
sokości około 33 halerzy od kilograma.

Trochę tańszem jednak będzie to mięso i tań-  
szem będzie być musiało, bo inaczej nikt by go nie  
kupił. Przy równej bowiem cenie woli przecie każdy  
mięso świeże, mięso z bydłęcia na miejscu zabitego,  
niż mięso sprowadzone o 100 do 150 mil z bydłęcia  
zabitego aż na granicy rumuńskiej, chociażby ono  
było bardzo nawet pięknie zamrożonem.

Że zaś mięso to będzie musiało być tańszem  
od świeżego, bitego na miejscu, więc nie będzie się  
Rumunom opłacało przysyłać go w tych latach,  
w których i świeże mięso będzie taniem, boby na  
tem tracić znacznie musieli.

W czasach więc taniłości mięsa, nie będzie z pe-  
wnością nigdy w Austrii mięsa rumuńskiego. Zacznie  
się ono pojawiać na targach 13 miast tylko w la-  
tach drożyzny mięsa.

Drożyzna zaś mięsa w miastach, schodzi się  
zwykle z drożyzną bydła. Zwykle, ale nie zawsze.  
Rzeźnicy bowiem w wielkich miastach są dobrze  
zorganizowani i lubią robić bardzo dobre interesa.  
Gdy bydło o dziesiątą część podrożeje, to oni co-  
najmniej o czwartą część podnoszą ceny mięsa, gdy  
jednak bydło tanieje, nie lubią z podwyższonej po-  
przednio ceny spuszczać. O każdej podwyżce ceny  
bydła pamiętają zawsze, o zniżce zapominają z re-  
guły. Wprowadzenie więc mięsa rumuńskiego rze-



znikiem przedewszystkiem da się we znaki. Nie będą już mogli tak śrubować cen mięsa, nie będą mogli takich świetnych jak dotąd robić interesów. Zamiast co roku nową stawiać kamienicę, jak to niejeden rzeźnik dotąd czynił, trzeba będzie z 10 lat pracować, by mieć za co postawić.

W pierwszym więc rzędzie rzeźnikom i handlarzom bydła i świń, w drugim zaś dopiero rzędzie dać się może we znaki rolnikom wprowadzanie rumuńskiego mięsa.

W latach gdy było i tak z innych powodów jest taniej, mięso rumuńskie nie przyjdzie i na większe jeszcze stanie nie oddziała.

Ale w latach dla rolnika korzystniejszych, gdy było i świnie drożej i gdy rolnik mógłby mieć jakiś dochód czysty z tego, w tych latach mięso rumuńskie przyjdzie do miast i robi rzeźnikom i handlarzom, ale robi także i rolnikom konkurencję i do większego podrożenia bydła i świń nie dopuści.

I w tem właśnie leży szkoda, jaką nowe traktaty handlowe, zwłaszcza traktat z Rumunią może rolnikom wyrządzić. Może bowiem oddziaływać ujemnie na ceny bydła i świń w tych latach, gdzie zanosiło się na wysokie ceny i gdzie rolnik mógł mieć nadzieję, że straty i niedobory lat poprzednich sobie choć w części powetuje.

Kłamią więc ci, co twierdzą, że z tych traktatów żadnej być nie może dla rolników szkody, ale na odwrót kłamią również i ci, co w rolników wmawiają, że przez te traktaty muszą rolnicy iść z torbami.

A okłamywaniem też i oszukiwaniem rolników jest wmawiać w nich, że powinni i mogą się wprowadzeniu tych traktatów oprzeć, że mogą do zawarcia tych traktatów nie dopuścić. To bowiem stanowczo nie jest prawdą. Gdyby nawet nietylko wszyscy rolniczy posłowie, ale nawet gdyby cały parlament zatwierdzeniu traktatu z Rumunią się opierał, to i tak traktat ten zawarty będzie. Rząd wprowadzi go i bez parlamentu na podstawie § 14 konstytucji. Rząd raczej rozwiąże obecny parlament, lub też nie będzie go przez dłuższy czas zwoływał, a traktat w każdym razie wprowadzi.

Bo rząd i cesarz dbać muszą o mocarstwowe stanowisko, o siłę i korzyść państwa austriackiego, dla którego interesów zawarto właśnie te traktaty.

Rumunia bowiem zapewnia Austrii w zamian za zezwolenie na wprowadzenie tego mięsa bardzo wielkie korzyści. Traktat handlowy jest tylko częścią innego traktatu, mocą którego zobowiązuje się Rumunia dać Austrii pomoc na wypadek wojny z Moskalami. Zapewnia to więc większe bezpieczeństwo wschodnim granicom Austrii na wypadek napadu Moskali.

Prócz tego, w samym już traktacie handlowym zapewnia Rumunia największe uprzywilejowanie austriackiemu przemysłowi. Dotychczas pierwszymi dostawcami wyrobów przemysłowych dla Rumunii były Niemcy i Anglia, a Austria szła dopiero na samym końcu i małe miała z tego korzyści. Obecnie na podstawie traktatu ma się to zmienić. Traktat przyznaje Austrii takie samo uprzywilejowanie, takie same niższe cła, jak Niemcom i Anglii. Że zaś Austria jest bliżej Rumunii niż tamte państwa, bo bezpośrednio z nią graniczy, więc transport austriackich

fabrykatów do Rumunii będzie tańszy niż niemieckich lub angielskich.

Przemysł więc austriacki zajmie na targach Rumunii pierwsze miejsce. Że zaś z prowincji austriackich Galicya właśnie z Rumunią graniczy, więc i rozwijający się w ostatnich latach dość pięknie w okolicy Krakowa nasz przemysł, może na tem nie mało korzystać.

Zakładanie nowych fabryk w Galicyi okaże się wskutek tego lepszym niż dotąd interesem, co może wpłynąć na zwiększenie się ilości fabryk w Galicyi, zwłaszcza na zakładanie ich dalej ku wschodowi, a nie na zachód od Krakowa tylko. Przez to zwiększyć się może powoli bogactwo kraju i podnieść się trochę i rolnictwo, które na rozwijającym się przemyśle zawsze korzysta.

Prawda, że to wszystko dopiero muzyka przyszłości, na razie bowiem jest w Galicyi bez porównania mniej fabryk niż w Czechach i Austrii, przedewszystkiem więc tamte zachodnie prowincje odniosą z tego korzyść. Ale rząd austriacki musi interesu całości państwa brać w rachubę i obliczwszy z jednej strony możliwą wskutek traktatu stratę dla rolników, z drugiej zaś strony wielką i pewną korzyść dla przemysłu, który największe w państwie płaci podatki, musi uznać, że dla całości państwa traktat jest bardzo korzystnym. A już względ na siłę mocarstwową Austrii, na większe bezpieczeństwo w razie wojny, na zabezpieczenie wschodnich granic przeciw napadowi, musi i cesarza i rząd skłonić do tego, by czy z parlamentem czy bez parlamentu traktat z Rumunią koniecznie wprowadzić w życie.

Dlatego kłamią ci, którzy w ludność wmawiają, że możliwem jest do tego traktatu nie dopuścić. Wszelki opór przeciw traktatowi dążący do tego, by traktatu nie było, nie może się udać i będzie złamany.

Opozycja przeciw traktatowi, stawianie oporu nawet bardzo głośnego może mieć sens i pewne znaczenie tylko o tyle, że może da się przy tej sposobności coś więcej dla rolników wytargować. Rząd bowiem woli mieć spokój, woli rolników zadowolnić i za spokojne, w drodze parlamentarnej dokonane zatwierdzenie traktatu gotów dać rolnikom niejedno ważne ustępstwo, które by złe skutki wprowadzania rumuńskiego mięsa złagodziło.

Już obecnie rząd mówi rolnikom tak: przynajmniej, że dopuszczenie rumuńskiego mięsa może wam przynieść szkodę. By was rolników przeciw tej szkodzie ochronić, chcę dla was założyć centralny zakład sprzedaży bydła i dać corocznie na ten cel 6 milionów koron. Zakład ten ma się zajmować popieraniem wywozu bydła, urządzaniem i zasilaniem zakładów użytkowania i sprzedaży bydła i produktów bydłowych. Reszta zaś funduszy na to nie zużytych, ma iść na popieranie chowu bydła, ułatwianie zakupu paszy, popieranie gospodarstw pastwiskowych i t. p.

Oдноśne sumy pieniężne mają być rozdzielone między kraje w stosunku do ilości bydła, jaką te kraje posiadają. Galicya ma najwięcej bydła, więc dostałaby najwięcej z tych pieniędzy, bo blisko półtora miliona koron.

I przyznać trzeba, że rząd całkiem to dobrze i mądrze obmyślił. Rząd wie, że rolnik tanio sprzedaje bydło, a mieszczanin drogo kupuje mięso i że ogromne za to zarobki mają handlarze bydła i pośrednicy, a następnie rzeźnicy. I tak np, chłop sprzę-



dał bydłę żydowi za 100 złr., a rzeźnik w mieście wziął za mięso i inne odpadki z tego bydłęcia 200 złr., t. j. dwa razy tyle.

Bo rzeźnik nie kupił tego bydłęcia wprost od chłopca co je wyhodował, lecz kupił je z czwartej lub piątej ręki dopiero, i jeszcze ładnie na tem zarobił. Żyd, co od chłopca kupił bydłę za 100 złr., sprzedał je zaraz innemu żydowi za 120 złr. Ten drugi żyd sprzedał trzeciemu, wielkiemu handlarzowi bydła za 150 złr. Dopiero od tego wielkiego handlarza kupił bydłę rzeźnik za 160 złr. i zabiwszy sprzedał mięso, skórę, rogi, kości i t. p. za 200 złr.

Na bydłeciu więc zarobiło bardzo ładnie dużo ludzi, tylko chłop, co je wyhodował, najmniej.

A tak przecie być nie powinno. Nie powinni zarabiać tyle ci, co ani sieją ani orzą, tylko z przelewania, faktorstwa i cygaństwa wszelkiego żyją. I gdyby się udało tak zrobić, aby chłop z peminieniem wszelkich pośredników sprzedawał bydłę wprost rzeźnikowi, to za to samo bydłę dostałby nie 100, ale 160 złr. t. j. tyle, ile rzeźnik wielkiemu handlarzowi bydła zapłacił, albo nawet i więcej, jeżeliby się i rzeźników przycisnęło, by się mniejszym zarobkiem kontentowali.

I to właśnie chce rząd zrobić. Chce założyć taki zakład, któryby wszelkich kupców i pośredników mógł wykluczyć, któryby wprost od rolników było kupować i wprost do rzeźni miejskich je sprzedawał.

Zakład byłby opłacony z funduszków rządowych, z tych 6 milionów, więc by miał za co swoich urzędników i urzędzenia wszelakie utrzymać i nie potrzebowałby na bydłeciu żadnego zarobku.

Płaciłby więc rolnikom wysokie ceny, takie, na jakie tylko cena mięsa w miastach zezwala. Z drugiej zaś strony przez zakładanie swoich rzeźni i sprzedaży mięsa po miastach, zmusiłby rzeźników, by się mniejszym, umiarkowanym zarobkiem kontentowali.

Założenie więc takiego zakładu byłoby istotną i wielką pomocą dla rolników i wynagodziłoby im z pewnością w zupełności te szkody, jakie przez wprowadzenie rumuńskiego mięsa ponieść by mogli. O ile by zakłady takie dobrze były prowadzone, to sądzimy, że rolnicy mieliby że swego bydła znacznie większe niż dzisiaj dochody i mogliby jakoś lepiej koniec z końcem związywać.

Na wprowadzenie takich zakładów popierania sprzedaży bydła i utrzymanie ich chce rząd dawać 6 milionów rocznie. Ale jeżeli się dobrze potargujemy, to może da rząd i więcej, może da i inne jakie ulgi dla rolników n. p. wydatną zniżkę podatku gruntowego, lub co innego jeszcze.

Dobrze jest więc krzyczeć i gwałtować, bo w ten sposób może jeszcze na rządzie co wydusimy.

Ale nie ludźmy się aui chwili, jakobyśmy wprowadzeniu traktatu z Rumunią przeszkodzić zdołali. Temu nie przeszkadzimy, To szczerze powiedzieć sobie trzeba i kłamią ci, którzy inaczej nam opowiadają. Traktat wejdzie w życie, a naszą i naszych posłów jest rzeczą starać się, by z tego traktatu najmniej było dla nas rolników szkody, by wytargować na rządzie iakie ustępstwa, by pożytek z nich większy mógł być niż szkoda.

Niestety posłowie złą na ogół wobec tego traktatu uprawiają politykę. Jedni za szybko i za ochot-

nie na traktat się zgodzili i zanadto go zachwalają, co nam tylko wobec rządu szkodzi, drudzy zaś zanadto gwałtownie nieprzejednane wobec traktatu zajęli stanowisko, co i sensu nie ma i także nam rolnikom wobec rządu nie pomaga.

O polityce i usiłowaniach jednych i drugich, t. j. wszechpolaków i ludowców napiszemy jeszcze w *Roli*.



## Czy nas oczy nie mylą?

W ostatnim numerze *Ojczyzny*, gazetki wszechpolaków, do której pisują ich wszyscy niemal posłowie, czytamy wśród zwykłych wymysłów na p. Stapińskiego następujące słowa:

Koło polskie nie miało odwagi napiętnować nalezycie i niekarnego członka wyrzucić z Koła, jako niegodnego tego zaszczytu.

Lepiej, aby Koło polskie było mniejsze, ale solidarne, zgodne; nieprzyjaciół, wróg, warchół, złodziei domowy, jest zawsze najniezgodniejszy i najdokuczliwszy.

Więc „lepiej, aby Koło polskie było mniejsze”. Tak piszą wyraźnie w swej gazetce, w organie swego stronnictwa ci, co się zawsze za lepszych uważają Polaków, niż wszyscy inni.

Czy nas oczy nie mylą? Lepiej, żeby Koło polskie było mniejsze!

A cóżby innego mógł napisać, czegoż innego mógłby pragnąć największy nasz wróg? Czyżby ci stali korespondenci najbardziej nam wrogiej gazety wiedeńskiej *Neue Freie Presse*, do tego stopnia przejęli się duchem tej gazety, żeby chcieli Koło polskie rozbić, osłabiać nasze siły, nasz polski wpływ w Austrii?!? Więc to może nie bez kozery pisują teraz wszechpolscy posłowie codzień niemal do *N. Fr. Presse*!

Nie chcemy się dalej zapuszczać w domysły, które krzywdziłyby mogły wszechpolaków.

To musi być jakaś pomyłka. To może jakiś złośliwy wróg wszechpolaków przemycił im w ich gazetce takie okropne zdanie. Oczekujemy zaprzeczenia, sprostowania, wyparcia się tych słów haniebnych. To nie może być, by oni naprawdę tak myśleli, by naprawdę tego chcieli. Cóż bowiem innego chcieli, co innego robili Radziejowscy, Opalińscy i inni?!? Lepiej, by Polska była mniejszą, byle wroga pogrzyźć! Lepiej, by Polska była mniejszą, byleśmy my w niej rządzili!

Tak nisko nie mogli przecie upaść!



## Schronisko dla wychodźców.

Kraków jest miastem, przez które każdego roku przeciągają dziesiątki tysięcy wychodźców z całej Galicyi, udając się w celach zarobkowych za granicę. Dla znacznej części ich miasto to jest jednocześnie etapem, gdzie w wędrowce swej za chlebem zatrzymują się na kilka dni, bądź by wystarać się o kontrakty, gwarantujące im pracę za granicą, bądź w celu nabycia karty okrętowej, bądź też wreszcie, by załatwić inne sprawy lub przekonać się, czy nie uda się w kraju znaleźć zatrudnienia, które wyjazd za granicę uczyniłoby zbytecznym. Przech-



Kraków przewijają się również tłumy wychodźców w podróży powrotnej z zagranicy, w liczbie zaś ich nie brak ludzi, pozbawionych zupełnie środków i dla tych lub innych powodów znajdujących się w biedzie.

Pomimo znaczenia jednak, jakie dla galicyjskiego ruchu wychodźczego ma miasto Kraków, dotychczas niema tu jeszcze schroniska, w którym pozbawieni środków wychodźcy znajdowaliby na czas swego w tem mieście pobytu bezpłatny nocleg. Robotnicy-wychodźcy, o ile nie mają czem opłacić noclegu w rozmaitych gospodach i szynkach, sypiają jedni na dworcu kolejowym, inni pod gołem niebem lub po rozmaitych opuszczonych ruderach. Na jakie straszne niewygody — żeby nie powiedzieć cierpienia — narażeni są ci ludzie, przekończyć się można, wstąpiwszy w nocy do poczekalni III klasy na dworcu kolejowym krakowskim, zwłaszcza w lutym, marcu i kwietniu. tj. w okresie największego wychodźstwa sezonowych robotników rolnych; w tej niewielkiej stosunkowo sali, bardzo niedostatecznie wietrzzonej, gdzie panuje ciągły ruch i gwar, wśród zepsutego wyziewami ludzkimi i przesiąkniętego dymem tytoniowym powietrza, widzieć można ludzi starszych i młodszych, mężczyzn i kobiety z dziećmi, leżących gromadnie na brudnej, zarzuconej rozmaitymi odpadkami, oplutej podłodze. Są to przeważnie wychodźcy, robotnicy i robotnice, których niejednokrotnie oczekuje dłuższa podróż, a którzy zmuszeni są nieraz spędzać w ten sposób na dworcu krakowskim szereg nocy, zanim znajdując nabywców na siłę swych mięśni, lub też zanim nadejdzie termin ich odjazdu, oznaczony przez agencję pośrednictwa pracy, względnie przez pracodawców.

Ci jednak, którzy znajdują choćby w podobnych warunkach nocleg na dworcu krakowskim, należą przecież do szczęśliwych, w porównaniu z innymi, którzy nie mogąc pomieścić się w poczekalni pasażerskiej (gdzie zresztą służba stara się możliwie przeszkadzać zamienianiu poczekalni kolejowej na przytułek noclegowy), zmuszeni są często wśród deszczu i chłodu, a nieraz i o głodzie, spędzać długie noce na włóczędztwie po mieście, lub też szukać wypoczynku po rozmaitych norach, po opuszczonych ruderach, wśród murów budujących się domów, pod mostami na ławach plantacyjnych i t. p.

Ale nawet położenie tych, którym środki finansowe pozwalają na opłacanie noclegu w oberżach i „domach gościnnych“, nie jest godnem zazdrości, ile że tego rodzaju domy noclegowe w Krakowie, pomimo swej względnej drożyzny, są utrzymywane zazwyczaj niechlujnie i urągają najprymitywniejszym wymaganiom higieny, nie mówiąc już oczywiście o jakiegokolwiek wygodzie. W tego rodzaju domach noclegowych wychodźcy padają też często ofiarą kradzieży lub też dostają się w ręce rozmaitych niesumiennej stręczycieli i oszustów.

Wobec tego nie można się też dziwić, że rolni robotnicy sezonowi, zawadziwszy o Kraków, starają się miasto to czempredziej opuścić, by dotrzeć do granicy niemieckiej. W ten sposób nie tylko pozbawiają się możliwości czynienia tu starań w celu uzyskania pracy w kraju, lecz nadto, co leżałoby także w ich interesie, zaniedbują zaopatrzyć się przed opuszczeniem granic kraju w kontrakty, wy-

stawione przez zagranicznych pracodawców i bez tych kontraktów, gwarantujących im otrzymanie pracy zagranicą, udają się na chybił-trafił na obczyznę. Skutkiem tego jest znany fakt, że w takich np. Mysłowicach w porze wiosennej wytwarza się formalne targowisko na galicyjskich robotników rolnych, którzy nagromadzeni tam w tysiącnych masach, widząc nadmierną podaż ze swej strony i wskutek wzajemnej konkurencji, obniżają swe wymagania, przystając na coraz gorsze płace i coraz mniej korzystne warunki. Każdego też roku część tych robotników, nie znalazłszy zagranicą zatrudnienia, wraca w oplakanem położeniu do domu, niekiedy „szupasowana“ przez władze od granicy niemieckiej do swych wiosek rodzinnych.

Z tego wszystkiego wynika, że zakładanie w kraju przytułków noclegowych dla wychodźców nakazywałyby nie tylko względy natury humanitarnej, lecz poniekąd również polityka ekonomiczna kraju, w którego interesie leży prawidłowa organizacja wychodźstwa i który musi dbać o to, by robotnicy krajowi, skoro już zdecydowali się szukać zarobków zagranicą, osiągalni tam jak najwyższe płace, umożliwiające im powrót do ojczyzny z jak największymi oszczędnościami.

Mając te względy na pamięci, Polskie Towarzystwo Emigracyjne powzięło — jak się dowiadujemy — zamiar otwarcia w Krakowie w styczniu przyszłego roku bezpłatnego przytuliska noclegowego dla wychodźców. Schronisko to, na razie założone w najętym, ale na ten cel adaptowanym budynku z możliwem uwzględnieniem nowoczesnych wymagań higieny, zawierać będzie 150 do 200 łóżek, umieszczonych w salach, oddzielnych dla mężczyzn, oddzielnych zaś dla kobiet i rodzin. W schronisku tem znajdować się będzie bufet, w którym sprzedawane będą wychodźcom po cenach kosztu i według ułożonego z góry cennika: chleb, herbata, mleko, kawa, jaja, ser, słonina, kiełbasa i woda sodowa. Istnienie takiej „kantyny“ będzie także dobrodziejstwem dla wychodźców, gdyż obecnie ci z nich, którzy pragną np. wypić szklankę herbaty, nie znając miasta, udają się w tym celu do szynków, gdzie zamiast herbaty lub mleka, proponują im trunki alkoholiczne i gdzie dobierają się do nich rozmaite indywidua, lubiące robić interesy na chłopskiej skórze. Z przytuliskiem będzie połączona czytelnia, odpowiednio wyposażona w piśma i książki ludowe.

Ze schroniska i jego urządzeń (sypialnie, poczekalnie, umywalnie, łazienka, czytelnia) korzystać będzie miał prawo każdy poszukujący pracy robotnik, o ile miejscem jego zamieszkania do chwili zgłoszenia się nie był Kraków, bez względu jednak na narodowość i wyznanie, oraz bez względu na okoliczność, czy poszukuje zajęcia w kraju, czy też przeciwnie, wybiera się za granicę. Prawo korzystania ze schroniska przysługiwać będzie przez trzy doby z rzędu, dłużej zaś tylko w takim razie, o ile liczba zgłoszeń na to pozwoli. Również zupełnie bezpłatnie korzystać będą mogli z schroniska przez taki sam przeciąg czasu, w razie potrzeby i w wypadkach wolnych miejsc niezamożni wychodźcy zamorscy, udający się za Ocean lub też powracający do swych stałych siedzib.

Gdyby w przeciągu roku wszystkie 200 łóżek w schronisku były stale zajęte (co przy istniejącej



potrzebie niewątpliwie nastąpiłoby) i gdyby każdy wychodźca korzystał z gościny przeciętnie przez trzy doby, schronisko to w okresie 12 miesięcy dałoby przyzwoity nocleg bezpłatnie przeszło 24.000 robotnikom, ułatwiając im jednocześnie znalezienie pracy w kraju lub też rozmaitych agentów. Schronisko, w razie dalszego rozwoju, mogłoby, stanowiąc dużą atrakcję dla poszukujących pracy robotników, przenieść punkt ciężkości w emigracyjnym ruchu naszych obywateli, z Mysłowic do Krakowa, co byłoby z korzyścią tak dla kraju, jak dla samych wychodźców.

Założenie jednak i utrzymanie podobnego schroniska wymaga nakładu znacznych stosunkowo funduszy i młode Towarzystwo emigracyjne zamierza swój w tym względzie będzie mogło zrealizować tylko w takim razie, jeśli w dążeniu do tego celu dozna odpowiedniego poparcia ze strony miasta, kraju i państwa. Należy jednak nie wątpić, że

### Hakata bez grosza.



Kolonizator i koloniści. (Patrz: „Nasze ryciny“).

wszystkie te czynniki nie odmówią swej pomocy przy urzeczywistnieniu projektu, podyktowanego tak względami natury humanitarnej, jak i dążeniem do prawidłowej organizacji pośrednictwa pracy w kraju i ruchu wychodźczego.



## Uprawa roli pod oziminę.

Oziminę siewamy na czarnym ugorze t. j. na roli, która przez cały rok nie była obsiana; na półogorze, tj. na roli, na której było pastwisko, albo z której sprzątnięto koniczynę; dalej po ozimieniu, po jarzynie, albo po ziemniakach. W miarę powyższych okoliczności i uprawa pod oziminę rozmaita być musi.

Czarnego uguru używa się tam, gdzie rola jest bardzo zwięzła, gdzie potrzeba kilkakrotnej orki, włośki, radła lub extyrpatora, aby ją zlu-

źnić i skruszyć; dalej tam, gdzie rola jest bardzo wyjałowiona, ażeby przez leżenie i przez uprawę nabrała nowej siły; dalej tam, gdzie rola jest tak zdziczała lub zachwaszczona, że potrzeba dłuższego czasu i kilkakrotnej uprawy, aby ją do porządku doprowadzić. Uprawę czarnego uguru rozpoczyna się zwykle miałą podorywką w jesieni, i jeśli chwasty nie rzucają się zbyt przed zimą, lub jeśli rola nie zleje się z nadto, zostawia ją się w surowej skibie przez zimę, aby ją mroz zkruszył i spulchnił. Jeśli się jednak z nadto chwasty puściły, lub rola się zalała, natenczas trzeba ją mocno zbronować, przed zimą odwrócić i na zimę w surowej skibie pozostawić. Po należytem obесchnięciu na wiosnę, należy rolę taką dobrze zbronować, a skoro się chwasty na nowo rzucają, na nowo zorać, potem na poprzek zradlić lub puścić extyrpator, a uwlekłszy na nowo perz wygrabić, gnój wywieść i przyorać.

W razie potrzeby puścić drugi raz extyrpator, uwlec i dać siewną skibę.

Nie należy jednak zapominać o tem, że cała ta uprawa ma na celu spulchnienie ziemi, oczyszczenie jej z chwastów, trzymanie roli otwartej na działanie powietrza, ciepła i wilgoci, aby ją do należytego wydobrzeńia doprowadzić. Aby te siły przyrody odpowiedni wpływ wywrzeć mogły, na to trzeba im pomiędzy jedną a drugą uprawą dać czas odpowiedni, gdyż byłoby to wielkiem głupstwem, aby rolę wciąż jedną uprawą po drugiej mordować, nie dając przyrodzie, temu najważniejszemu czynnikowi użyczenia ziemi, czasu do jej pracy. W ten sposób rolę tylko zmęczyć i sproszkować możemy, ale nie doprowadzimy jej nigdy do należytej pulchności. Ugór należyte uprawiony i nawieziony powinien dojść przed siewną skibą nie tylko do odpowiedniej pulchności, ale być i odleżałym; powinien ugiąć się elastycznie pod stopą, posiadać odpowiedni stan wilgoci i nabrać zapachu dobrze wyrobionego ciasta — jednym słowem stać się wydobrzełym. Owo wydobrzeńie jest bowiem celem i ideałem wszelkiej uprawy roli.

Starzy gospodarze byli przekonani, że roli bez czarnego uguru do takiego wydobrzeńia doprowadzić i wogóle w porządku utrzymać nie podobna. Młodzi gospodarze pokazali jednakowoż, że uprawiając rolę starannie i racjonalnie pod każdy płód, nie powinno się jej dopuścić do takiego stanu zachwaszczenia i zdziczenia, żeby czarny ugór do naprawy jej był potrzebny; twierdzą, i to słusznie że przez należyte następstwo płodów, czyli płodozmian, przez odpowiednią uprawę okopowizn, mieszanin i koniczyn potrafią utrzymać rolę w należyty porządku i że gospodarz powinien urządzać się tak, aby nie tracił jednego sprzętu z roli, zostawiając ją leżącą czarnym ugiorem. Toteż w postępowych gospodarstwach czarny ugór znikł już zupełnie, a zastąpił go ugór obsiany mieszaninami, koniczynami na pastwisko lub na cięcie.

Na takim półogorze wystarcza zupełnie, że go się w czerwcu, lub w lipcu miało podorze, zwlecze, nawiezie gnojem, a nawóz przyorany uwlecze, a w razie potrzeby zekstyrpatoruje, znowu uwlecze i da siewną skibę. Wszystko naturalnie w odpowiednich odstępach czasu. W braku stażennego nawozu daje się sztuczny.



Jeśli jednak koniczyna stoi gęsto i dała dobry pierwszy pokos, to wzięta już niejednego pokusa, ażeby przed siewem oziminy porać i drugi pokos. I nie jest to wcale nic tak złego, gdyż pod dobrą koniczyną jest toła zwykle czysta, pulchna i wydobrzała, a nawet i w azot bogata, bo go koniczyna dużo z powietrza do roli ściaga. W takim razie orze się zgłębia natychmiast po sprzęcie koniczyny na zagon, daje sztucznego (fosforowego) nawozu, a po odleżeniu się dobrem ziemi daje się siew. I bywało już nieraz, że ozimina w ten sposób zasiana, dawała lepsze sprząty, aniżeli na niewłaściwie uprawianym czarnym ugorze.

Jeżeli wypadnie tak, że musimy siać oziminę po ozimieniu, natenczas należy ściernisko zaraz po sprzęcie spokładać i uwlec, a w trzy do czterech tygodni potem dać siewną skibę i sztuczny nawóz.

Po sprzęcie jarzyn niema zwykle czasu do spokładania ścierniska i wtenczas najlepiej zaraz po sprzęcie zorać zgłębia na siew, dać roli czas do odleżenia się i włączyć krótko przed siewem.

Lecz słyszę już jak to niejednen gospodarz oburzy się na to i powie: jak to ma być? więc ja mam wszelkie ścierniska zaraz spokładać, lub zaraz po sprzęcie jarzyn na siew orać, a gdzież będę było paść? Mój miły bracie! — jednym trzeba się kontentować: albo dobrem, rychłym spokładaniem i dobrym urodzajem, albo lichym sprzętem oziminy. Jeśli się dobrze pracuje w roli i osiąga się dobre sprząty, to na takich ścierniskach było nie wiele ma do szukania, bo tam trawy, a właściwie pastwiska na perzu nie ma! Pastwiska ścierniskowe są zresztą zgubą gospodarzy, bo było na nich tylko zanędznieje, krowy mleko zgubią, a gospodarz roli należycie ani wczas nie uprawi, liche ma urodzaje, łudząc się tem, że to robi dla wygody bydła. Zasiej ty bracie dla bydła mieszaniny na zielono, miej dobrą koniczynę, zasadź końskiego zęba dosyć i wsiewaj w żyta, po których ziemniaki następują seradę, to będziesz miał paszy zadosyć. Nie będziesz oszukiwał pastwiskiem ścierniskowem ani bydła, ani siebie, a urodzaje będziesz miał dobre!

W końcu przychodzi nam jeszcze wspomnieć o ozimieniu po ziemniakach. Nie jest to prawidłowe następstwo, gdyż po ziemniakach jarzyna przychodzić powinna, Lecz tam, gdzie są zbyt lekkie grunta, na których jarzyna się nie udaje, lub u tych, co mają mało gruntu, a chodzi im głównie o żyto i ziemniaki, ci często żyto po ziemniakach siewają. Lecz tym przypomnieć należy, że żyto nie lubi zbyt pulchnej ziemi i że dla tego orka przed siewem oziminy odleżała być powinna. Lecz cóż tu począć, kiedy przy siewie żyta po ziemniakach nie ma czasu na odleżenie orki, gdyż ziemniaki i tak dopiero w drugiej połowie października sprzątnięto? Oto tym tylko taką można dać radę, że jeśli ziemniaki były czyste, bez zielska i trawy i jeśli rola jest lekka, to pod oziminę wcale orać nie potrzeba, lecz ziemniaczyska dobrze na poprzek uwlec, a żyto zakremerować; jeśli zaś rola jest zachwaszczona, lub ciężka, wtenczas ziemniaczyska jak najmiej zorać i zasiać należy.

Wł. Wąsowicz.

## Co słyszeć w Polsce?

### Skazanie hakatystów w Królestwie.

Z Łodzi donoszą o charakterystycznej sprawie, która była przedmiotem rozprawy karnej przed sądziałem gminnym na Bałutach.

W dniu 26 lipca b. r. na przystanku w Radoszcu kolei elektrycznej Łódź—Zgierz, gdy pociąg szedł do Łodzi, podeszło do konduktora trzech panów i zapytało w języku niemieckim, gdzie jest wagon I. i II. klasy. Konduktor, Aleksander Murawski, nie władający językiem niemieckim, raczej domyślił się, niż zrozumiał, o co tym panom chodziło, wskazał jednak żądany wagon. Gdy pociąg już ruszył i konduktor wszedł do przedziału, aby wręczyć bilety, jeden z tych panów zawołał podniesionym głosem w łamanym polskim języku: „Ty polska świnió! dlaczego nie odpowiadasz po niemiecku,

### Straszna posyłka.



Przygoda kapitana. (Patrz: „Nasze ryciny“).

gdy do ciebie zwracają się w tym języku!” W odpowiedzi oświadczył konduktor, że nie umie po niemiecku i że, według ustawy, winien rozumieć tylko po polsku i rosyjsku. Taka odpowiedź wyprowadziła zupełnie z równowagi Niemca, który począł krzyczeć na cały głos: „Musisz łajdaku rozumieć po niemiecku, bo jesz niemiecki chleb” i dorzucił jeszcze oh y d n e p r z e k l e ś t w o pod adresem języka polskiego i Polaków. Murawski unikając awantury, wyszedł na ganek z wagonu. Tam udał się za nim najmłodszy z trzech awanturników i chciał Murawskiego zepchnąć z wagonu. Na szczęście nie udało mu się to; inni pasażerowie odepchnęli awanturnika, który wszedł z powrotem do przedziału.

Zajście trwało kilka minut, przez ten czas pociąg doszedł do Łodzi. Tu konduktor zawołał stojkowego i powołując się na świadków, pp. Stani-



sława Cenżera, Antoniego Suwalskiego i Antoniego Szczawińskiego, jadących w tym samym przedziale, zażądał spisania protokołu. Stójkowy uwzględnił żądanie i spisał protokół, przyczem ujawnione zostały nazwiska hakatystów. Byli to: 60-letni Józef Boschofner, syn jego 26-letni Józef, oraz kuzyn 30-letni Edw. Boschofner, wszyscy trzej pruscy poddani i właściciele karuzeli na Radogoszczu. Na zasadzie protokołu policyjnego zostali pociągnięci do odpowiedzialności sądowej. Sędzia gminny, po zbądaniu trzech wyżej wymienionych świadków, którzy potwierdzili owe pierwotne zeznania, skazał Józefa Boschofnera (ojca) i Edwarda Boschofnera na miesiąc więzienia, a Józefa Boschofnera (syna), który, oprócz znieważenia konduktora, chciał go jeszcze zrzucić z wagonu, na 2 miesiące więzienia.

## KRONIKA.

**Nasze ryciny.** Komisya kolonizacyjna w Prusiech robi niedobre interesa. Coraz więcej trzeba pieniędzy, coraz mniej ich jest, a pukać do Sejmu o nowe miliony, gdy tamte poszły nadarmo, nie tak bezpiecznie, mimo, że politycy hakatystyczni ufają w dobrą wolę Prusaków i sądzą, że Sejm znów rzuci w przepaść ćwierć miliarda. Obrazek nasz, zaczerpnięty z jednego z pism polskich pod Prusakiem, przedstawia, jak koloniści odchodzą smętni od prezesa komisji kolonizacyjnej, który pokazuje im... puste kieszenie, jak gdyby mówił: „Nic nie dam, bom sam goły!”

W Koszycach na Węgrzech zdarzył się niedawno straszny wypadek. Pewien kapitan odebrawszy z poczty skrzynkę, do siebie zaadresowaną, omal nie został zabity, gdyż skrzynka, jak się okazało, miała maszynę piekielną wewnątrz i ta przy otwieraniu wybuchnęła, niszcząc urządzenie pokoju i raniąc kapitana. Jako naddawca podany był jakiś jubiler budapeszteński. Okazało się, że skrzynkę nadał na pocztę jakiś oficer, który chciał się w ten sposób pomścić na kapitanie. Aresztowano sprawcę zamachu.

**Ocena masła.** Krajowe biuro mleczarskie zawiadamia, że wspólny dla całego kraju Komitet ocen i wystaw masła, w skład którego wchodzi delegaci Wydziału krajowego, Galic. Tow. gospodarczego, Krakowskiego Tow. rolniczego i Galic. Tow. mleczarskiego — urządza 9-tą ocenę masła w miesiącu wrześniu b. r. Zadaniem oceny jest zbadać nadesłane masło pod każdym względem, więc co do smaku, zapachu, wyrobie, nia, wygniecenia, struktury, solenia, zewnętrznego wyglądu, trwałości i opakowania, wskazać jego wady i, w razie możliwości, podać środek zaradczy. Ocena masła jest uskuteczniwana przez osoby, powołane każdorazowo przez Komitet z kół fachowych mleczarzy i kupców z wyłączenie osób interesowanych. Każda próba masła zostaje badana przez dwa niezależne od siebie grona sędziów, poczem rezultat ostateczny oblicza się na podstawie przeciętnej. Pochodzenie próbek nie może być znane sędziom aż do ukończenia sądu. Ocena masła daje zatem właścicielom i kierownikom mleczarni możliwość uzyskania o wyrabianym produkcie fachowego i bezstronnego sądu, którego wartość niewątpliwie jest zrozumiała dla każdego producenta świadomego swych zadań. Mleczarnie, które chcą wziąć udział w ocenie, winny najpóźniej do dnia 10 wrze-

śnia b. r. zgłosić się do krajowego Biura mleczarskiego we Lwowie. Mleczarnie, które zgłoszą się do udziału w ocenach i odpowiadają wymaganiu przeróbki co najmniej 200 litrów mleka dziennie, dostaną w odpowiednim czasie wezwanie do wysłania próbki masła.

**Okradli marszałka Badeniego.** Marszałek krajowy Stanisław hr. Badeni bawił w zeszłym tygodniu na wystawie w Częstochowie, która zrobiła na nim nader korzystne wrażenie. Podczas pobytu złodzieje częstochowscy złożyli na marszałku dowód wielkiej zręczności i rutyny, okradając go. Hr. Badeniego uprzedzono, że na wystawie grasują złodzieje, więc też zapiął się szczególnie, a służącego troskliwie przestrzegał, aby rzeczy pilnował. Wystarczyła jedna chwila otarcia się o tłum, a nie było już zegarka w kieszeni. Po powrocie tegoż dnia hr. Badeni opowiadał ze śmiechem znajomym o tej przygodzie. Ale nie wiedział jeszcze wtedy wszystkiego. Służący, czyszcząc ubranie, zdjęte po podróży, zauważył, że surdut jest rozcięty. Złodziej, jak się pokazało, starał się wyciągnąć tędy pugilares. Może jednak właściciel zbyt szczególnie był opięty, a może pugilares był za gruby, dość, że rzeźmieszek nie zdołał swego dokonać; zadowolił się jakimś dokumentem, z kieszeni wyciągniętym.

**„Czerwony kogut”.** Osławiony poseł hajdamacki Budzynowski, oświadczył w jednej z mów swoich, że niebawem zapieje w Galicyi „czerwony kogut”. W języku politycznym ruskim znaczyło to, że niebawem zaczęta płonąć dwory. Rzeczywiście we dworze p. Antoniego Kryski, znanego działacza moskalofilskiego, właściciela dóbr Uniatycze w powiecie drohobyckim, wybuchł kilkakrotnie pożar. Około osoby p. Kryski skupiała się nienawiść Ukraińców, przede wszystkim „Siczy” drohobyckiej i samborskiej. Na krótki czas przed wybuchem pożarów p. Kryska miał urządzić zgromadzenie moskalofilskie we wsi Zgromadzenie to nie przyszło do skutku, rozpoczęły się pożary. Śledztwo żandarmeryi nie przyniosło żadnych rezultatów i zdawało się, że rękę zbrodniczą okryje na zawsze tajemnica. Ale pan Krysko powziął podejrzenie, że w tym wypadku pożary są w związku z zatargiem politycznym między nim a „Siczą” okoliczną i postanowił za wszelką cenę odkryć podpalaczy. Przedsięwziął więc energiczne starania o przeprowadzenie śledztwa, a starostwo ulegając jego prośbom, zawezwało na kierownika śledztwa komisarza lwowskiej policji p. Łukomskiego.

P. Łukomski po 6-dniowym śledztwie wpadł na trop sprawców. Okazało się, że pożary były wynikiem „akcji politycznej”, prowadzonej ze strony okolicznej „Siczy” przeciwko moskalofilowi p. Krysce. Jako podejrzanym o podpalenie aresztowano agitatora ruskiego bez zajęcia, Ołeksę Sosiuka, drugiego agitatora Izydora Nihoruka członka „Siczy”, Iwana Tomczaka i siostrę jego Katarzynę. Ta ostatnia w jakiejś kłótni na tle politycznym, miała grozić moskalofilom podpaleniem. Wszyscy aresztowani odstawieni zostali do sądu drohobyckiego, który rozpoczął już śledztwo, które stwierdza, że podpalenie miało charakter czysto polityczny. Był to akt zemsty za walkę przeciw „Siczom”. Takie „czerwone koguty” według zeznań mają się pojawić w całej Galicyi. Wszyscy podsądni są zawodowymi, płatnymi agitatorami.

**Baczność przed agentami.** Od kilkunastu miesięcy, czytamy w *Wieżu*, grasują po Galicyi agenci żydowscy, rzekomo z fabryki maszyn do szyciu Singera z Krakowa, którzy obiecują urządzać 6 tygodniowe kursa kroju szycia i haftu jedynie dla tych, którzy zamówią u nich maszyny do szycia na raty, a ci którzy nie kupią u nich maszyny,



a chcą dzieci swoje dać wyuczyć szycia i kroju to muszą zapłacić 24 kor. od osoby.

Tak też w samym Ślemieniu usiłąli 10 łatwowernych włościan, którzy podpisali owym 5 agentom rewersa za 10 maszyn do szycia na 2200 kor. (jedna maszyna kosztuje 220 koron) a którzy jedynie na to maszyny pobrali, bo nauka szycia, kroju i haftu który maszynę pobrał za darmo była. Taką maszynę bierze się na trzy lata na spłaty za 220 koron, a którą za gotowe pieniądze nabyć można na 140 K. Lecz coś się okazało? Kurs kroju i haftu, który trwać miał 6 tygodni, trwał raptem tylko 3 tygodnie a dziewczęta nic zgoła się nie nauczyły. We wsi lament i narzekania; płacicie teraz bracia 2200 koron, a dzieci nic nie umieją. Ale nietylko w samym Ślemieniu tak ludzi usiłąli, ale także w Jordanowie, w Mszanie dolnej, w Zemżycach ludzie, którzy na jarmarki do Ślemienia przyjeżdżają tak samo się żalą jak w Ślemieniu. Ze Ślemienia przenieśli się owi agenci do Białki przy Makowie i tam usiłąli głupich gojów.

I tak Kazimierz Górny ze Ślemienia, którego agent żyd namówił do kupna maszyny do szycia, a który nie posiada majątku prócz uczciwości, widząc, że nie będzie wstanie zapłacić za maszynę, prosił agenta, aby mu maszynę nie przysyłał, agent wydarł od biedaka 3 korony jedynie za napisanie listu do firmy, aby mu maszyny nie przysłać, gdyż goja nie ma na czym patrzeć, a chciał jeszcze od biedaka więcej wydrzeć. W Ślemieniu owi agenci uchodzili za chrześcian, ba nawet uczennicom kazali się złożyć na mszę św. przed pierwszym dniem rozpoczęcia nauki. Pożądaniem by było zwrócić uwagę Wiebnemu Duchowieństwu, pp. nauczycielom i naczelnikom gmin, aby lud chronili przed sidłami żydowskimi. Bo jeżeli taka biedna gmina Ślemieńska ma za 10 maszyn do szycia zapłacić 2200 koron, to przecież ciężar nie na barki biednych chłopów: nie mówiąc już o tych, którzy nie pobrali maszyn, a za naukę od osoby 24 K zapłacić z góry musieli, choć dzieci nic zgoła się nie-nauczyły!

**Wielki pożar.** Po raz drugi, w ostatnich 10 dniach, wybuchł pożar na folwarku Leona hr. Pinińskiego w Podlesiu. Ofiarą pierwszego pożaru padł jedynie dom mieszkalny dyrektora dóbr Małeckiego, a ogień dzięki sprzyjającej pogodzie natychmiast zlokalizowano.

W poniedziałek około godz. 11 przed południem zajęła się z niewiadomej przyczyny sterta słomy. Wskutek silnego wiatru objął ogień w jednej chwili całą stodołę, a stąd przeniósł się na domy, położone po drugiej stronie stawu, we wsi Podlesie. Ogólna szkoda wynosi około 30.000 kor. Dopiero całodzienna akcja straży pożarnych ze Skafata, Grzymałowa, Chlebowia, oraz miejscowych włościan, doprowadziła do zlokalizowania groźnego żywiołu. Straty bardzo znaczne, dotknęły przedewszystkiem ludność kraju najuboższą, zarobników, którzy stracili w pożarze wszystko, cały zarobek w zbożu. Z trzynastu gospodarstw tylko siedm było ubezpieczonych, częściowo w Dniestrze, częściowo w krakowskim Towarzystwie ubezpieczeń.

Pożar powstał z niewyjaśnionej dotąd przyczyny. Zdaje się, że dzieci bawiły się zapalkami i swą karygodną nieostrożnością spowodowały wybuch pożaru. Wśród silnie wiejącego wiatru stanęły odrazu w ogniu zabudowania folwarczne, stodoła i mały spichlerz, dwie sterty słomy i jedna koniczyny. W budynkach spłonęło kilkaset cetnarów zboża na zasiew, oraz maszyny rolnicze. Szkoda była w znacznej części ubezpieczona. Z folwarku, na wzgórzu położonego i stawem oddzielonego od Podlesia, przerzucił wiatr iskrę na zagrody

w tej wsi, na stokach wzgórzy położone. Część ta wsi jest odległą od folwarku o pół kilometra. Zajął się najpierw zagroda Szczepana Biłowsa, a od niej stanęło w morzu płomienia trzynaście zagród, nie licząc budynków gospodarczych. Cały plon tegoroczny poszedł z dymem. Z inwentarza martwego nic nie pozostało, z żywego zginęło kilkanaście sztuk bydła i kilka sztuk nierogacizny.

## Raj zwierząt.

(Dokończenie).

Hagenbeck bliskim jest urzeczywistnienia marzenia, którem się pieścił od dawna: przywrócenia „raju ziemskiego” — bez Adama i Ewy. Chce widzieć wszystkie swe zwierzęta na wolności! Dla dokonania tego trzeba było zwieść 40.000 metrów kubicznych ziemi, które rozmieścił w środku swej posiadłości, co uczyniło dość wysokie wzgórze. Poprowadzono drogi, urządzono doliny, pieczary, baseny, ogrody, rowy, partje skalne. Z jednej widzieć można białe niedźwiedzie, reny, pingwiny, foki, morsy, które żyją jakby na wolności w pejzażu polarnym — w sztucznych lodowcach i basenach. Z drugiej strony — ogród podzwrotnikowy z kaktusami, palmami, araukaryami, agawami, wśród których przechadzają się lwy, tygrysy, jaguary, pantery, lamparty, żyrafy, hyeny, szakale itd.

Publiczność ma przed sobą na jednym stoku wzgórza pięćset rodzaj ptaków zamkniętych w olbrzymiej, wysokiej klatce, tak delikatnej, że szafka jest prawie niewidzialna. Czyni to wrażenie, że ptaki znajdują się na wolnym powietrzu. Obok roślinożerne zwierzęta: konie, żebry, wielbłądy, jelenie, antylopy, gazy, barany z Tybetu i Himalajów.

Powyżej dwanaście lwów i tygrysów. I one robią wrażenie, iż są na wolności, gdyż otwarte są dla nich jaskinie i nory, w których kryć się mogą. Jeszcze wyżej, wśród skał, umyślnie dla nich urządzonych, gemzy, koziorożce, oraz sępy, kondory i orły.

Nadto urządzone być mają wkrótce baseny dla kaimanów, hipopotamów, nosorożców.

Niezwykły obraz! 700 do 800 zwierząt różnorodnych, zgromadzonych jakby w amfiteatrze, bez widocznych krat i baryer! Publiczność nie widzi, w jaki sposób te zwierzęta oddzielone są między sobą i w jaki sposób oddzielone są od niej. W rzeczywistości rowy sześciometrowe, których szerokość obliczona jest na najbardziej wyteżony skok tygrysa (5 metrów w przybliżeniu), a których obmurowania cementowe dokonane są na pochyłościach stromych i śliskich — uniemożliwiają bestyom zbratanie się z ludźmi, jak za czasów pierwszego rodzica.

— Nie widziano czegoś podobnego od czasów Adama! — powiada, śmiejąc się pan Hagenbeck.

Ścieżki urządzone poza jaskiniami i pieczarami, pozwalają na podawanie zwierzętom pokarmów po przez kraty, wmurowane w skały. Hagenbeck włożył w to urządzenie, jedyne na świecie, cały swój milionowy majątek.

Jak na kupca nie jest to z pewnością przedsięwzięcie banalne!

Dwa tysiące myśliwych poluje obecnie po całej kuli ziemskiej na rachunek pana Hagenbecka



na rozmaite dzikie zwierzęta. Arabowie zabijają dwiema berberyjskimi, a Kalmukowie samice niedźwiedzi, aby porwać ich małe, Syngalezi łowią w sieci słonie indyjskie, Eskimosi przesyłają mu białe niedźwiedzie, renifery, foki, pingwiny. Krajowcy z Sumatry polują dla Hagenbecka na nosorożce. Murzyni zambezyjscy w błotach zakładają sidła na hipopotamy, by zapełnić jego baseny.

W jaki sposób chwyta się wszystkie te zwierzęta?

— Większość zaraz po urodzeniu — odpowiada Hagenbeck. Tygrysy, lwy, pantery, lamparty dorosłe chwyta się w doły, do których ich sprowadza przynęta zwierzęca, przeważnie sarn lub baranów, przywiązanych do słupa, a których beki naprowadzają na ślad drapieżców. Hipopotamy chwyta się, gdy są bardzo małe. Przywozi się je do Europy w basenach, wypełnionych wodą, a żywi się je wielkimi ilościami skoncentrowanego mleka. Słonie, nosorożce łapie się w matnie albo też w doły; żebry na rozciągnięte długie sznury, jeśli potrafi się je do miejsca zasadzki zapędzić. Przyprawiano mi antylopy z Rodezyi, które odbywały drogę 150 mil na pustyni wpośród karawany osłów i mułów.

— Mam zamiar — dodaje po chwili — urządzić tutaj muzeum, w którymby wystawione były wszystkie systemy polowania i chwytania dzikich zwierząt; dołączyłbym do tego mój zbiór rogów, jak myślę najbogatszy ze wszystkich istniejących, gdyż liczy przeszło 500 rozmaitych gatunków.

\* \* \*

Pan Hagenbeck prowadzi nas do sali, w której się odbywają ćwiczenia zwierząt tresowanych, dostępne także dla oka publiczności. Jeden z członków personelu kieruje temi ćwiczeniami w wielkiej klatce bez tych krzyków i pów tragicznych, jakie się zwykle widuje w menażeryach. Na jego komendę skaczą drapieżne zwierzęta przez wydrażone cylindry, jakby zwierzęta domowe. Są posłuszne bez pośpiechu, ale także bez przymusu. Czynią wrażenie, jak gdyby ich godność dzikich bestyj nie doznawała obrazy ze strony wyrozumiałego nauczyciela.

— Wiedzą o tem, że otrzymają nagrodę — powiada p. Hagenbeck.

— W jakim sposobie — zapytuję — dochodzi się do tego rodzaju tresury?

— Jedynie przez łagodne postępowanie. No i przez nadzieję smacznego kasku. Dla niedźwiedzi cukier i owoce, dla lwów i tygrysów mięso. Naturalnie, że trzeba je przyzwyczajać do posłuszeństwa i wykonywania wspólnych ćwiczeń wtedy, gdy są jeszcze młode. Nie są wtedy bardziej niebezpieczne, niż psy lub barany. Mam tutaj np. kozy, które karmią mlekiem młode tygrysiatka i tygrysyce, które karmią psy. Wszystko to razem tworzy niejako jedną rodzinę.

— Przed trzydziestu prawie laty, ciągnie dalej pan Hagenbeck, w menażeryach poskramiano lwy rozpalonem żelazem, osiągając wątpliwe tylko i zawsze niebezpieczne rezultaty. U nas system pedagogiczny jest wzorowany na metodzie Pestalozziego: łagodność połączona z surowością w razach koniecznych; lekkie uderzenie szpicruty wystarcza, by zwierzęta okazały się powolne dla ćwiczeń. Rezultaty takiej tresury są nierównie pewniejsze i nierównie trwalsze. Tak n. p. mógłbym spokojnie przechadzać się po ulicach z wielkim tygrysem syberyj-

skim, jak oto ten tutaj, i pozostawiłbym go z całym spokojem przy dzieciach, tak jak się pozostawia przy nich psy i koty. Zwierzętom nie trzeba dokuczać, nie trzeba doprowadzać je do furii; nie wzbudzać w nich strachu, nie męczyć ich głodem — oto wszystko! Ten sam sposób postępowania, co z dziećmi. Żadnego z mych „dzieci“ nie dotknąłem nigdy palcem; kiedy robią coś niewłaściwego, nie są posłuszne w tresurze, wystarczy, gdy gwiznę silnie i krótko, pogrozę palcem lub szpicrutą. Skutek niewątpliwy. W ciągu mej długoletniej karyery, tresowałem w ten sam sposób i ludzi... Potrafiłbym wytresować, gdyby zachodziła potrzeba nawet — teściowie... Ma pan może teściową potrzebującą tresury? — śmieje się pan Hagenbeck.

— I nigdy pan nie odniósł rany?

— Raz tylko, gdy obcinałem pazury panterze. Ale wielokroć razy bywałem w sytuacjach, które mogłyby wydawać się grożące niebezpieczeństwem życia. Raz zamierzył się na mnie trąbą potężny słon: cios, któryby mógł być śmiertelny, okazał się niedotkliwym. To znowu uderzeniem ogona aligator obalił mię, tak że wpadłem do basenu, w którym drzemało dwanaście wielkich kaimanów. A jednak wyszedłem bez szwanku... Spotkałem się jednak i oko w oko ze śmiercią. Pewnego razu lokomotywa, pędząca z całą szybkością, zaczęła o poję mego żakietu... O jeden centymetr bliżej, a ten produkt cywilizacji byłby mię pozbawił życia, którego tylekroć razy oszczędzały dzikie zwierzęta.

— Handel pański polega na sprzedaży zwierząt do menażeryj i do zwierzyńców?

— To tylko mała cząstka mego handlu. Wspominałem już, że instytucje zoologiczne w Europie i Afryce zakupują u mnie okazy rozmaitych ras dla krzyżowania. Sprzedaję także wiele do laboratoryjów bakteriologicznych. Posłałem syna mego do Afryki, by zakupił 2000 wielbłądów na rachunek rządu niemieckiego podczas ostatniej niemieckiej ekspedycji kolonialnej. Lord Rothschild i inni panowie angielscy kupują u mnie jelenie, daniela, sarny zagraniczne, przeznaczone dla parków, w dniach ostatnich zaś miałem wizytę Williama Rockefellera i M. K. Vanderbildta, którzy przybyli wybrać okazy dla swoich zwierzyńców.

Zapytuję Hagenbecka, które zwierzęta najbardziej lubi?

— Oh, żyję pośród nich lat przeszło pięćdziesiąt, i wszystkie zarówno lubię.

W takim razie musi panu sprawiać pewną przykrość, że pan je jednak trzyma w niewoli. Bo przecież zupełna swoboda...

— Tę właśnie zupełną swobodę pragnę im za pewnić w tym „raju ziemskim“, o którym marzę. Większej wygody nie znajduję z pewnością nigdzie.

— Które z dzikich zwierząt są według pańskiego zdania najwięcej intelligentne?

— Słonie, foki, morysy... tak, przedewszystkiem morysy. Jeśli się je chowa od młodości, można z nimi zrobić co się podoba. Dostałem raz jednego cztero-miesięcznego, który ważył 40 kilo. W dwa lata później ważył 400 kilo i spożywał codziennie 80 funtów ryb. Morysy dorosłe dochodzą wagi 2000 kilo... Tego mego ulubieńca wytresowałem jak pieska pokojowego lub kota. Wychodził z wody i łasił się u mych nóg na każde wezwanie. Nauczyłem go dzwonić na godzinę obiadową. Gdy



go pytano, czy chce jeść, odpowiadał: *Oui*. Umia mówić *papa* i *mama*. Gdy mu rzucałem sztukę monety do basenu, wyławiał ją i odnosił z powrotem.

Dzień zbyt szybko zbliża się do końca. Jakże groteskową jest ta ciekawość, której doznajemy wobec dzikich bestyj... We wrażeniach miesza się respekt, jaki odczuwamy dla siły i ich drapieżności z uczuciem bezpieczeństwa wobec solidnych krat, jakie nas od nich dzieli.

Po wyjeździe ze Stellingem pozostają dotychczas z panem Hagenbeckiem w korespondencji. Niedawno jeszcze pisałem do niego.

— W jaki sposób dzieje się, że pośród tych lwów, tygrysów, panter obłąskawionych, jak domowe zwierzęta, nie spotyka się nigdy wilków? Czyżby ten wilk zgryźliwy był więcej niedostępnym dla tresury niż owe zwierzęta strefy gorącej?

Hagenbeck odpowiedział mi:

— Co się tyczy wilków, można je obłaskawiać, tak samo, jak psy. Przed sześciu laty posłałem młodego wilka jednemu ze znajomych. Wilk ten oswoił się zupełnie i stał się jak najłagodniejszym. Gdy pan dowróci po Paryża, pozwolę sobie przysłać mu młodego wilczka. Zobaczysz pan, jakie z niego będzie miłe zwierze...

## CENY ZBOŻA.

**Targ zbożowy.** (Sprawozdanie Syndykatu Tow. rolniczych z targu zbożowego w Krakowie na Kleparzu dnia 31 sierpnia (wtorek) 1909).

Pod wpływem niższych notowań giełd wiedeńskiej i peszteńskiej, oraz giełd zagranicy, wywołanych dużym zaofiarowaniem dobrego towaru, ceny wszystkich prawie produktów na naszej giełdzie uległy dość znacznej zniżce. Odnosi się to zwłaszcza do pszenicy, której ceny w Budapeszcie skutkiem dużego dowozu towaru rumuńskiego i serbskiego znacznie spadły. Obroty dzisiejsze były bardzo nieznaczne, gdyż konsumenci, spodziewając się dalszego upadku cen, bardzo niechętnie robią większe interesa.

Sprzedawano : pszenicę białą od 00:00—00:00 kor.,  
czerwoną od 13:10—13:50 kor., żyto 10:00—10:30 kor.,  
żyto targowe od 8:70—9:20 koron, jęczmień 8:80 do  
9:00, owies na paszę 8:00 do 8:30 kor., nowy węg-  
ierski 00:00 do 0:00 kor., kukurudzę starą 00:00 do  
00:00 koron, nową 9:20—9:30 koron, kukurudzę Cin-  
quantino 10:30—10:50 kor., gróch zwyczajny 12:00 do  
13:00 kor., gróch Victoria 14:00—16:00, (do siewu) na  
paszę 00:00—00:00 kor., wykę nową 00:00—00:00 kor.,  
bóbik 0:00—00:00 kor., rzepak 13:80—14:30 kor.,  
otręby pszenne 6:10—6:30, otręby żytnie 6:30—6:40,  
koniczyna nasienna czerwona 00:00—00:00 kor., biała  
00:00—00:00, tymotka 00:00—00:00 kor. Wszystko  
za 50 kłgr.



**F. Pamm, Kraków, Zielona 3-6**

**Harmonika** z 8-ma klawiszami, pięknie wykonana kor. 290, w dużym formacie z 10-ma klawiszami i 2 ma rejestrami kor. 490, z 3-ma rejestrami i klawisze z perłowej macicy kor. 960.

## Do siewu jesiennego!

PSZENICĘ, ŻYTO, JĘCZMIEN ZIMOWY  
dostarcza

Rodowodowa hodowla zbóż w Mikulicach p. Kańczuga.

**Próbki, cennik na żądanie.**

1-1

# Komunikat Biura handlowego dla eksportu bydła

**c k. Tow. Rolniczego w Krakowie, ul. św. Jana 2.**

**Ceny w koronach za 100 kg żywej wagi.**

Wiedeń, dnia		30 sierpnia 1909 targ na bydło		
		31	"	" " " „ świnię
Rodzaj	Ilość	S O R T A		
		I.	II.	III.
Woły . . . . .	3098	88—92	80—82	—
Buhaje . . . . .	953	74—78	62—72	—
Krowy . . . . .	732	72—80	56—70	—
Bydło z paszy .	1053	46—78	—	—
Bydło ost. sorty	1336	30 - 50	—	—
Jałownik. . . . .	—	—	—	—
Cieleta bite . . .	2199	116—148	—	84—114
Świnie węgier. }		124—127	104 -120	98—106
„ galic. I. }	16049	116—124	—	—
„ galic. II. }		—	90—116	—
Knury czyszczone i maciory tuczne			—	94—108

U w a g i: Spęd była o 310 sztuk mniejszy. — Ceny krów żeszłotygodniowe, była ostatniej sorty o 2 kor. niższe buhai lepszej sorty od o 1—2 kor. wyższe, gorszej od 2—3 kor. niższe, wołów zaś o 2 kor. wyższe. — Świń o 201 sztuk więcej. — ceny węgierskich od 1—2 kor. niższe — ceny młodych od 2—4 kor. niższe.

**Ceny w koronach za 100 kg. żywej wagi.**

Rodzaj		Data	Ilość	S O R T A		
				I.	II.	III.
Woły . . . . .	27/8	263	54—68	54—68	—	
	31/8	83	130—350	130—350	za sztukę	
Buhaje . . . . .	27/8	76	52—64	52—64	—	
	31/8	23	60—150	60—150	za sztukę	
Krowy . . . . .	27/8	140	52—58	52—58	—	
	31/8	31	60—200	60—200	za sztukę	
Jałownik . . . . .	24/8	103	38—55	38—55	—	
	31/8	33	36—150	36—150	za sztukę	
Cielęta . . . . .	24/8	242	22—70	22—70	—	
	31/8	194	23—80	23—80	za sztukę	
Owce . . . . .	24/8	26	11—23	11—23	—	
	31/8	20	14—20	14—20	za sztukę	
Świnie żywe . . .	24/8	286	126—128	126—128	—	
	21/8	253	104—114	104—114	—	
„ bite . . .	24/8	—	100—176	100—176	—	
	31/8	—	156—176	156—176	—	

U w a g i do targu z d. 27 sierpnia 1909 r.: Spęd była mniejszy niż w poprzednim tygodniu, za woły i buhaje płacono o 2 kor. niżej jak w poprzednim tygodniu — krowy i jałówki po cenie zeszłotygodniowej.

U w a g i do targu z d. 31 sierpnia 1909: Spęd znacznie liczniejszy niż zwykle — sprzedaż bydła na sztuki, świń na bitą wagę — ceny zeszłotygodniowe.

**F. Pamm**  
Kraków, Zielona 3-6



F. Pamm  
Kraków, Zielona 3-6

**Męski ankr. remontoir**

z portretem Kościuszki, Mickiewicza lub z godłem polskiem, bardzo dobrze idący, na minutę wyregulowany kor. 3-90. Na zakładanie wysyłam darmo i opłatnie katalog ilustrowany zegarów, zegarków, wyrobów jubilerskich z chińskiego srebra, przyrządów i narzędzi zegarmistrzowskich i towarów muzycznych.



# Na spłaty kwartalne

dostarcza

## Dom Komisowo-rolniczy w Białej wszelkich maszyn do wyrobów cementowych

jak dachówek, posadzek, płyt chodnikowych, form na  
betony, kregi studzienne i t. d.

15—0

**Najnowsze ceglarki** (6 cegieł cementowych naraz) od 135 Kor. — Dostarcza  
**farb cementowych** w różnych kolorach i **oliwy** do wszelkich celów prze-  
mysłowych. — Urządza **ceglarnie** we wszelkich rozmiarach. — Wysyła dla  
cegieł, fabryk i t. p. **węgle górno-śląskie** do wszystkich stacyj kolejowych.

Obsługa szybka.

Ceny najniższe.

Cenniki darmo i opłatnie.

## Bank Ziemski w Łańcucie

Przyjmuje wkładki na rachunek bieżący, poczynszy od 100 kor. wyżej i opłaca  
od złożonych pieniędzy **5 procent** z półrocznem oprocentowaniem.

Z rachunku bieżącego Bank wypłaca:

Bez wypowiedzenia do kwoty . . . . .	500 K
za 8-dniowem wypowiedzeniem . . . do	1.000 „
„ 14 „ „ . . . „	3.000 „
„ 30 „ „ . . . „	5.000 „
„ 60 „ „ . . . „	10.000 „ i wyżej.

Od kwot ponad 1.000 koron za 3 miesięcznem wypowiedzeniem opłaca Bank  
po 5½% od sta, za 6 miesięcznem wypowiedzeniem opłaca Bank po 6% od sta.

Na złożoną gotówkę w rachunku bieżącym wydaje Bank książeczki wkładowe.

== Podatek rentowy od złożonych pieniędzy opłaca Bank z własnych funduszków. ==  
Dla zaoszczędzenia opłaty pocztowej, zamiejscowym dostarcza Bank чеки pocztowej Kasy  
Oszczędności.

Bank urzęduje codziennie od godz. 9 do 12 przed i od 4 do 7 po południu,  
z wyjątkiem niedziel i świąt rzym.-kat.

DYREKCJA.